



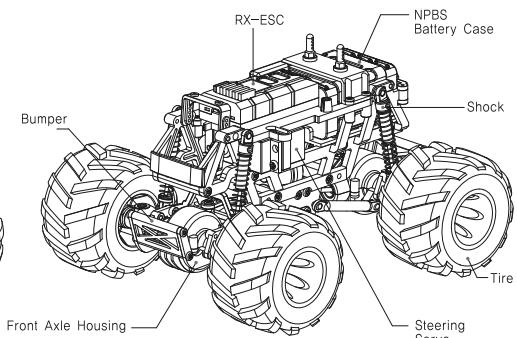
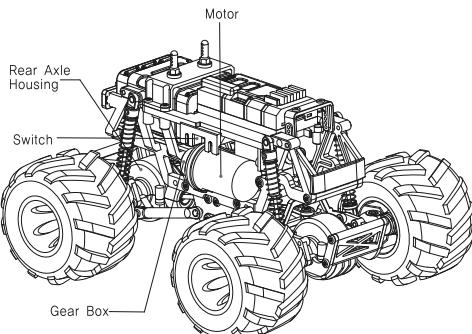
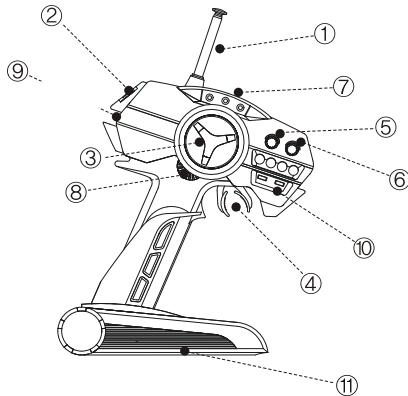
명칭 / Name

① 송신기용 안테나 Transmitter antenna	전파를 발신합니다. Transmit radio waves.
② 전원 스위치 Power switch	전원의 ON, OFF를 합니다. Switch ON/OFF the power.
③ 스티어링 휠 Steering wheel	좌우의 방향 컨트롤을 합니다. Control steering directions right/left.
④ 스로틀 트리거 Throttle trigger	전진, 후진의 컨트롤을 합니다. Control forward and reverse speed.
⑤ 스티어링 트림 Steering trim	중립 위치의 미세조정을 합니다. Adjust the neutral position precisely.
⑥ 스로틀 트림 Throttle trim	중립 위치의 미세조정을 합니다. Adjust the neutral position.
⑦ LED인디케이터 LED indicator	전원 스위치가 ON일때, 전자의 진량을 표시합니다. Shows the remaining amount of the battery capacity.
⑧ 스티어링 D/R어저스터 Steering D/R adjuster	스티어링 타각의 암을 조절합니다. Adjust steering angle.
⑨ 송신기용 크리스탈 Crystal for transmitter	주파수의 변경을 할 때 교환합니다. The plug in device that determines which channel the radio system will operate on.
⑩ 리버스 스위치 Reverse switch	좌우 전후의 방향 전환 스위치입니다. 초기 세팅된 상태이므로 조작하지 않으셔도 됩니다. Adjust steering right, left, forward & reverse. Do not need to reset. It's already setted.
⑪ 배터리 커버 Battery cover	NPBS 무극성 배터리 팩 시스템. Non polarity battery pack system.

4. 각부명칭

Terminology of main parts

바이슨 세부명칭 및 기능입니다.



5. 더블엠 주행하기

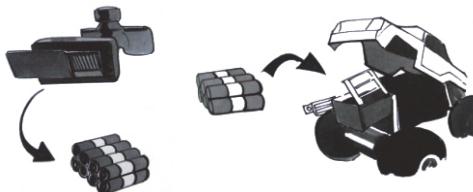
Driving the MM

설명서를 충분히 습득하였으면 이제 안전한 곳에서 운행해 봅시다.

If you were fully aware of this manual, drive the MM in safety place.

- 송·수신기 배터리 케이스에 배터리를 전극 구분 없이 삽입.

Install the batteries into battery pack regardless of polarity into Transmitter & Receiver.



- 바디를 차체에 바디핀으로 고정시킨다.

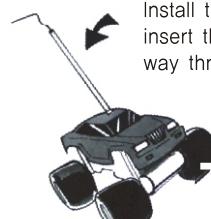
Secure the body to the chassis with body pin.



- 안테나를 장착 후, 송신기 안테나를 늘인다.
Assemble the antenna into the molded post on the transmitter and extend the antenna.

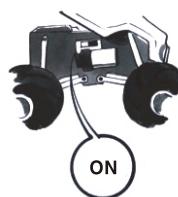
- 차체 안테나 선에 폴을 끼워 넣는다.

Install the antenna mast and insert the antenna wire all the way through the antenna mast.



- 송신기의 전원 스위치를 넣는다.

Power on the Transmitter.



- 차체의 전원 스위치를 넣는다.

■ 송신기 ON ▶ 차체 ON 의 순서를 지켜 주세요

■ 모든 타이어를 띠운 상태에서 조작과 움직임을 확인하여 주십시오.

Make a habit of turning the transmitter on first, and off last.

Elevate the MM so that all tires are off the ground.

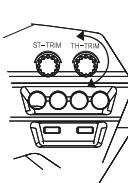
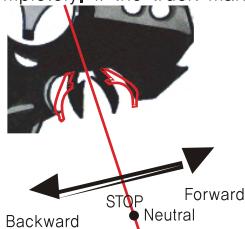
And ensure the model operates properly.

- 차체를 완전히 정지시킨다.

스로틀 트리거를 중립으로 유지하고, 차체가 멈추도록 스로틀 트림을 회전시켜 조절합니다.
차체로부터 소리가 날때는 재조절합니다.

Stop the truck completely

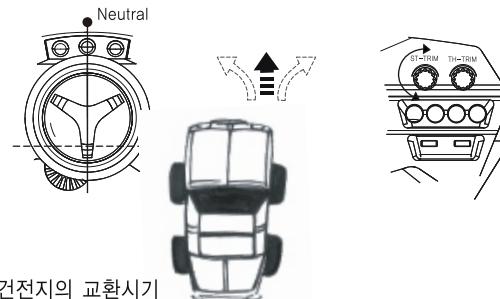
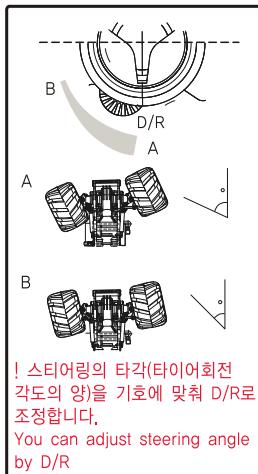
Keep the throttle trigger is at neutral, adjust the throttle trim to stop the truck completely. If the truck makes some noises, readjust it.



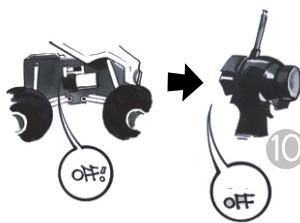


8 곧바로 달리게 하기 위하여
스티어링 휠을 중립으로 유지하고, 곧바로 달리도록 스티어링 트림을 회전시켜 조종합니다.

To make it run keep straightly, keep the steering wheel to the neutral position. And, adjust the steering trim.



9 전지의 교환시기
인디케이터가 황색으로 되면 곧 전지를 교환하여 주십시오.
▶ 송신기의 전지가 없어지면 컨트롤이 불가능하게 되어 매우 위험합니다.
▶ 스피드가 느려졌다고 느꼈다면 차체 전지를 교환하여 주십시오.
Battery changing time.
Replace the batteries when the yellow indicator light flashes,
Do NOT allow the transmitter batteries to go "dead"
It can cause momentary losses of control.
If the speed drops noticeably, replace the batteries.



10 주행이 모두 끝난뒤에는 차체의 전원을 OFF ▶ 송신기 OFF의 순서를 지켜주시기 바랍니다.
Turn off power of truck and controller after driving the model.

11 주행중 오염된 흙이나 기름등을 마른수건으로 청소한뒤 회전부분에 기름칠을 합니다.

Clean the soil or oil on the truck and lubricate to the rotation parts.



12 제품구입시 갖고 계신 제품상자에 송신기 및 차체를 보관하여 다음 주행을 준비합니다.
For the next time, keep your truck and controller into the original case

6. 더블엠 주행 테크닉

Technique how to drive MM

초급 사용자 필히 숙지하시길 바랍니다.

Before you go on, here are some important precautions to keep in mind.



1) 조금만 스로틀 트리거를 당겨, 좌우로 차체를 움직여 봅시다.

Trigger the throttle little bit and move the car to the left and right.



2) 스로틀 트리거를 가볍게 당겼다 놓는 동작을 반복, 스피드를 컨트롤해 봅시다.

Repeatly, trigger the throttle little bit and control the speed of car.

3) 스티어링의 방향이 알기 어려울 때는 송신기를 정면에 들고 연습합니다.

If you aren't familiarize with the steering directions, hold the transmitter to the front and get the feel of steering directions.

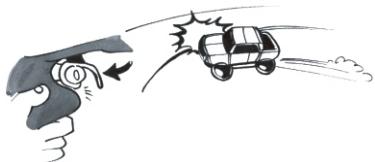


4) 처음에는 스티어링이 너무 깎이지 않도록 스티어링 D/R어져스터로 조정하여 봅시다.

Adjust the steering with D/R to avoid rapid steering in the beginning.

5) 스티어링을 조작하던중, 갑자기 스로틀 트리거를 당기면 차체가 뛰어 나갈수 있는 위험이 있으므로 주의합니다.

Be careful if you trigger the throttle abruptly, it can make the car rush in a moment.



6) 익숙해 졌으면, 풀 스로틀 풀 스티어링의 고성능 머신의 한계를 느껴 보십시오.

If you're familiarize with steering, feel the limit of highly efficient machine of full steering and throttle.

7) 코너링 주행으로 연습합시다.
Practice doing figure S.





X-TECH

8. 주문서 / Order sheet

조립과 조작상 불분명한 점의 문의방법 및 부품 주문서

Address for inquiry and order sheet

주문서를 FAX(031-997-1132) 나 우편(경기도 김포시 월곶면 고막리 5-3)으로 보내주십시오.

Please fax or send the e-mail to us.

5-3, Gomak-Ri, Wolgot-Myeon, Gimpo Kyunggi-Do, Korea
or fax 82-31-997-1131

주문서 / Order sheet

MODEL : MM-BISON

기타문의 사항 / In addition an inquiry matter

꿈이 있는 기업 (주)에이·텍
A company with a dream A-TECH Co., Ltd.

경기도 김포시 월곶면 고막리 5-3

5-3, Gomak-Ri Wolgot-Myeon

Gimpo Kyunggi-Do KOREA

Tel 031-997-1110 A/S 031-997-1115 Fax.031-997-1132
atech@a-tech.cc

■ 부품이 파손되었거나 분실했을 경우 / When parts were damaged or lost,

부품의 가격 및 판매에 관한 자세한 사항을 본사 서비스센터, 직매점, 총판점, 가까운 과학교재사에 문의
하시고 부품명과 부품번호를 확인하여 구입하시기 바랍니다. 홈페이지 <http://www.a-tech.cc>

You ask even a service center, a direct management store and the total store or the near by
store the price of parts, and please purchase after confirming a part name and a part number.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES.
OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITION;
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED.
INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED
OPERATION.

CAUTION : Changes or modifications not expressly approved by the party
responsible for compliance could void the user's authority to
operate the equipment.